DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 19 grudnia 1934 r. Nr. 87.

T R E Ś Ć.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 18 grudnia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 659. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część II, zeszyt 1b, 3 i Aneks.

Z dniem 20 grudnia 1934 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1b.

Na str. 269, w taryfie wyjątkowej M 7, w punkcie 5 „Ulgi specjalne", po nazwie stacji: „Kraków", dodaje się nazwę stacji: „Lublin".

w zeszycie 3.

Na str. 19, w tar. wyj. ZG1, w punkcie 3 „Opłaty", w relacji: Żnin—Kapuścisko Małe, w ustępie B, liczbę: 125, zmienia się na liczbę: „118".

w Aneksie

Na str. 37, w pozycji e 3, w punkcie 3 „Opłaty", po słowach: „do działu e aneksu" dodaje się słowa: „obniżonej o 10%".

Na str. 77, w pozycji m 7, w punkcie 4 „Warunki stosowania", po nazwie stacji: „Kraków", dodaje się nazwę stacji: „Lublin".

Nr. H. T. VIII. 204/122.

Poz. 660, Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R, Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II zeszyt A i B, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1934 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1934, Nr. 43 poz. 330).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1935 r. wprowadza się w taryfie powyższej zmiany następujące:

W części II zeszyt A.

Na str. 24, w pozycji 12 w rubryce 2 i 3 skreśla się znaki odnośnika „3)", w rubryce 5 i 7 w punkcie 1) i 2) znaki odnośników przy klasach drobnicowych „4)" zmienia się na „3)".

Na tejże stronie skreśla się całą uwagę „4)", natomiast uwagę „3)" zastępuje się następującą: „Przy przesyłkach, które nie mogły być załadowane do wagonu krytego przez jego drzwi boczne, przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą najmniej jednak za 3000 kg. W razie zaś załadowania przesyłki o wadze mniejszej niż 3000 kg. do wagonu krytego, przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą podwyższoną o 50%, najwyżej jednak za wagę 3000 kg; jeżeli zaś waga rzeczywista przesyłki wynosi 3000 kg. lub więcej — za wagę rzeczywistą".

Na str. 30 u dołu w uwadze „5)" po nazwie stacji „Dąbrowa Górnicza" zamieszcza się nazwę stacji „Dziedzice".

Na str. 52 u dołu w uwadze „3)" w wierszu drugim po słowie „międlarni" zamieszcza się przecinek oraz słowo „czesalni".

Na str. 60 u dołu w uwadze „4)" w wierszu drugim po słowie „międlarni" zamieszcza się przecinek oraz słowo „czesalni".

Na str. 80 u dołu w uwadze „2)" po nazwie stacji „Oświęcim" zamieszcza się nazwy stacyj „Rzeszów, Sandomierz".

Na str. 82 po uwadze „3)" zamieszcza się nowy ustęp treści następującej:

„Przy załadowaniu do wagonów chłodni mniejszych niż 15 tonn, opłaty rubryki c) stosuje się za wagę rzeczywistą, najmniej za 12.500 kg.".

Na str. 84 po uwadze „4)" zamieszcza się nowy ustęp treści następującej:

„Przy załadowaniu do wagonów chłodni mniejszych niż 15 tonn, opłaty rubryki c) stosuje się za wagę rzeczywistą, najmniej za 12.500 kg".

Na str. 86 w poz. 71 punkty 2) i 5) po lewej stronie rubryki 8 zamieszcza się klasyfikację:

—
14 a⁴)
14 b⁴)
14 c⁴)

w tejże samej pozycji w punkcie 4) po lewej stronie rubryki 8 zamieszcza się klasyfikację:

—
11 a²)
11 b²)
11 c²)

w punkcie 8 po lewej stronie rubryki 8 zamieszcza się klasyfikację:

—
16 a⁴)
16 b⁴)
16 c⁴)

Na tej samej stronie u dołu po uwadze „3)", zamieszcza się nową uwagę „4)" o treści następującej:

„4) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. Nadawca winien zaznaczyć w liście przewozowym, że nasiona są pochodzenia krajowego".

Na str. 88 w pozycji 71 punkt 9), po lewej stronie rubryki 8 zamieszcza się klasyfikację:

II [2])
5 a[2])
5 b[2])
5 c[2])

w punkcie 10) i 13) tejże pozycji, po lewej stronie rubryki 8 zamieszcza się klasyfikację:

14 a[3])
14 b[3])
14 c[3])

Na tej samej stronie u dołu po uwadze „2)", zamieszcza się nową uwagę „3)", o treści następującej:

„3) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. Nadawca winien zaznaczyć w liście przewozowym, że nasiona są pochodzenia krajowego".

Na str. 106 w uwadze „3)" w wierszu drugim, po słowie „Szczebielinem" zamieszcza się słowo „Woronienką",

Na str. 108 w uwadze „2)" w wierszu drugim, po słowie „Szczebielinem" dodaje się słowo „Woronienką",

w uwadze „5)" w wierszu trzecim, przed nazwą stacji „Strzybnica" zamieszcza się nazwę stacji „Rudniki k. Częstochowy".

Na str. 110 w końcu uwagi „6)", kropkę zmienia się na przecinek oraz zamieszcza się nowe zdanie treści następującej:

„o ile lód nie jest połączony z towarem, a waga towaru podlegającego obliczeniu i waga lodu podane są osobno".

Na str. 138 w pozycji 123 punkt 2), po lewej stronie rubryki 8 zamieszcza się niżej podaną klasyfikację:

„C 16/III a[4])
C 16/III b[4])
C 16/III c[4])

U dołu tejże strony po uwadze „3)", zamieszcza się nową uwagę „4)" treści następującej:

„4) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R., przy przewozie od stacyj: Białystok, Bolechów, Brześć, Brzostowica, Cieszyn, Dąbrowica, Dubno, Dukszty, Głębokie, Grajewo, Kiwerce, Knyszyn, Lwów, Łódź, Międzyrzec, Mońki, Orany, Oszmiana, Pińsk, Rawicz, Reytanów, Równe, Skidel, Skoczów, Słonim, Smorgonie, Sokółka, Stanisławów, Suwałki, Świsłocz, Tczew, Warszawa, Wilno, Wołkowysk, Wysokie Litewskie, Zamość, Zwierzyniec. Nadawcą może być tylko czynny zakład oczyszczania sierści".

Na str. 142 u dołu w uwadze „3)", po nazwie stacji „Ciechocinek", dodaje się nazwę stacji „Cieszyn" a po nazwie stacji „Iwonicz" nazwę stacji „Kraków".

Na str. 144 u dołu w uwadze „8)" słowa „do przesyłek o wadze" zastępuje się słowami „przy obliczaniu przewoźnego, najmniej za "

Na str. 154 w pozycji 183 w punkcie 8 a) z lewej strony rubryki 8, po słowach „H7/Fd[5])" zamieszcza się znak odnośnika „7)".

u dołu po uwadze „6)" zamieszcza się nową uwagę „7)" o treści następującej:

„7) Przy przewozie ferrosilicium (żelaza krzemowego) w kierunku z Polski do Z. S. R. R., od stacyj: Będzin, Chebzie, Chorzów Miasto, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Hajduki, Łaziska, Nowy Bytom towarowy, Siemianowice Śl., Wąchock i Wierzbnik stosuje się opłaty klasy H7/Ad".

Na str. 172 w pozycji 139 w punkcie 23) w rubryce 2 i 3 skreśla się znak odnośnika „4)" oraz u dołu całą „uwagę 4)".

Na str. 176, w załączniku 1, skreśla się nazwę stacji „Antoninek" i „Wyszków".

Na str. 177, w załączniku 2, zamieszcza się po nazwie stacji „Myszków" nazwę stacji „Oborniki" oraz po nazwie stacji „Szarlej", nazwę stacji „Szczakowa".

Na str. 178, w załączniku 3, skreśla się nazwę stacji „Wadowice" oraz zamieszcza się po nazwie stacji „Krosno" stację „Krzywda" i po stacji „Łazy" stację „Łaziska".

Na str. 179, w załączniku 4, skreśla się nazwę stacji „Grodzisk Mazowiecki i Żółkiew" oraz zamieszcza się w porządku alfabetycznym nazwy stacyj: „Krosno, Leszno, Pabjanice, Rawicz, Skórcz i Warszawa".

Na str. 180, w załączniku 5, po nazwie stacji „Trzemeszno" zamieszcza się stację „Turmont".

Na str. 181, w załączniku 6, zamieszcza się w porządku alfabetycznym nazwy stacyj: „Kołomyja, Krasnystaw, Łuck, Trzebinia, Wolsztyn".

Na str. 183, w załączniku 8, zamieszcza się po nazwie stacji „Milówka" stację „Mokwin" i po stacji „Pabjanice" stację „Pleszew".

Na str. 184, w załączniku 9, skreśla się nazwy stacyj „Trzebinia i Wadowice".

Na str. 185, w załączniku 10, zamieszcza się w porządku alfabetycznym nazwy stacji „Gudogaj, Horodyszcze Poleskie, Krasne, Łapy, Niesuchojeże, Pohost".

Na str. 186, w załączniku 11 rozdział a) „Zakłady metalurgiczne", skreśla się stacje: „Jędrzejów, Trzebinia, Wadowice", zamieszcza się w porządku alfabetycznym stacje: „Łomża, Małkinia" oraz nazwę stacji „Wapienna" zmienia się na „Wapienno".

Na str. 187, w załączniku 11 rozdział b) „Huty żelaza" skreśla się nazwę stacji „Trzebinia".

Na str. 190, w załączniku 14, po nazwie stacji „Rymanów", zamieszcza się stacje „Rzeszów, Sandomierz".

Na str. 199, w Wyjątkowej Taryfie Portowej w punkcie 4 w wierszu 2 po słowie „oczyszczone" zamieszcza się słowa „wydobywane jądra z orzechów kokosowych i palmowych", w wierszu trzecim po słowie „sortowane" słowa „krajane, mielone" oraz w punkcie 7 w pierwszym wierszu od dołu słowa „dokumentów celnych" zastępuje się słowami „deklaracyj celnych względnie deklaracyj wywozowych".

Na str. 210, u dołu w uwadze „6", w wierszu pierwszym i drugim słowa „do przesyłek o wadze" zmienia się na „przy obliczeniu przewoźnego najmniej za".

W Części II zeszyt B.

Na str. 9 — 32, w Rozdz. III A a) Wykaz odległości taryfowych kolei polskich do i od punktów granicznych z Z. S. R. R., zamieszcza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

Do i od / Do i od stacji	Okręg Dyrekcji	granica Państwa pomiędzy stacjami						Uwagi:
		Zahacie / Farynowo	Olechnowicze / Radoszkowiczy	Stołpce / Niegoriełoje	Mikaszewicze / Żytkowiczy	Zdołbunów Gr. P. pod Mohylanami / Szepietówka	Podwołoczyska / Wołoczysk	
Brzostowica	Wl	435	300	236	327	499	695	
Gudogaj.	Wl	236	101	323	411	602	852	
Horodyszcze Poleskie . .	Wl	560	425	240	99	287	537	
Knyszyn	Wl	523	388	324	415	468	667	
Krasne	L	862	727	542	401	179	143	
Łapy	Wl	517	382	318	409	462	661	
Mońki	Wl	538	403	339	430	483	682	
Niesuchojeże	R	713	578	433	326	208	407	
Orany	Wl	354	224	355	446	601	800	
Pohost	Wl	162	241	499	590	778	1028	
Sandomierz	R	870	735	602	593	475	445	
Skidel.	Wl	395	260	268	359	534	733	
Świsłocz	Wl	431	296	232	323	441	640	
Turmont	Wl	322	276	425	516	704	954	
Zwierzyniec	R	774	639	494	476	358	330	

Na str. 34, przy kopalni „Artur"..... odległość „ 1014/889/767/762/619/583" zmienia się na „1012/887/765/762/619/681".

Na str. 35 przy kopalni „Dorota" odległości „986/861/739/736/629/593" zmienia się: na: „989/864/742/739/632/596".

Na str. 36 skreśla się „Maksymiljan II" wraz z wszystkiemi danemi.

Na str. 37 skreśla się kopalnię „Stanisław" wraz z wszystkiemi danemi oraz przy kopalni „Szczęście Antoniego" odległości „1025/900/781/778/677/641" zmienia się na „1024/899/780/777/676/640".

Na str. 38, po kopalni „Wujek (Szyb Kramsta" zamieszcza się nowy wiersz „Zacisze..... Łazy .... W/961/836/745/746/655/619, po szybie „Hrabia Artur" nowy wiersz:

„Izabela....... Siersza Wodna K/1012/887/765/762/619/583 oraz przy szybie „Franciszek" odległości „983/858/735/732/641/605 zmienia się na „985/860/737/734/643/607".

Na str. 109 — 112, przed opłatami klasy wyjątkowej „D 2/II" zamieszcza się niżej podane opłaty klasy wyjątkowej „C 16/III":

Wkleić na str. 109
Odległ. od 1—50 klm.

C 16/III		
5000 kg.	10000 kg.	15000 kg.
a	b	c
0.035	0.034	0.033
0.037	0.036	0.035
0.039	0.038	0.036
0.042	0.039	0.038
0.044	0.042	0.039
0.047	0.044	0.042
0.049	0.046	0.044
0.052	0.048	0.045
0.054	0.049	0.047
0.056	0.052	0.048
0.058	0.054	0.051
0.061	0.056	0.053
0.063	0.058	0.054
0.065	0.060	0.055
0.067	0.062	0.057
0.071	0.064	0.060
0.073	0.066	0.062
0.075	0.069	0.063
0.078	0.070	0.065
0.080	0.072	0.066
0.082	0.074	0.069
0.084	0.076	0.071
0.087	0.079	0.072
0.089	0.080	0.074
0.091	0.082	0.075
0.094	0.084	0.078
0.097	0.087	0.080
0.099	0.089	0.081
0.101	0.090	0.083
0.103	0.092	0.084
0.106	0.094	0.087
0.108	0.097	0.089
0.110	0.099	0.090
0.112	0.100	0.092
0.115	0.102	0.093
0.118	0.105	0.096
0.120	0.107	0.098
0.123	0.109	0.099
0.125	0.110	0.101
0.127	0.112	0.102
0.129	0.115	0.105
0.132	0.117	0.107
0.134	0.119	0.108
0.136	0.120	0.110
0.138	0.123	0.111
0.142	0.125	0.114

Wkleić na str. 110
od 51 — 450 klm.

C 16/III		
5000 kg.	10000 kg.	15000 kg.
a	b	c
0.154	0.135	0.123
0.165	0.145	0.132
0.176	0.155	0.141
0.189	0.165	0.149
0.200	0.175	0.158
0.212	0.185	0.167
0.224	0.196	0.176
0.236	0.203	0.185
0.247	0.214	0.194
0.259	0.221	0.203
0.277	0.236	0.220
0.293	0.251	0.234
0.311	0.265	0.246
0.329	0.280	0.260
0.347	0.294	0.273
0.364	0.307	0.283
0.381	0.319	0.293
0.397	0.332	0.302
0.414	0.344	0.312
0.430	0.357	0.323
0.447	0.370	0.333
0.464	0.382	0.343
0.481	0.395	0.352
0.497	0.407	0.362
0.514	0.419	0.372
0.529	0.432	0.382
0.547	0.438	0.392
0.563	0.444	0.401
0.580	0.455	0.411
0.584	0.468	0.418
0.589	0.479	0.424
0.601	0.489	0.433
0.615	0.500	0.442
0.628	0.510	0.451
0.642	0.522	0.461
0.655	0.532	0.470
0.669	0.542	0.479
0.682	0.553	0.488
0.696	0.563	0.497
0.709	0.574	0.507
0.720	0.583	0.515
0.733	0.592	0.523
0.744	0.601	0.531
0.755	0.610	0.538
0.767	0.619	0.546

Wkleić na str. 111
od 451 — 900 klm.

C 16/III		
5000 kg.	10000 kg.	15000 kg.
a	b	c
0.779	0.629	0.554
0.790	0.638	0.562
0.801	0.647	0.570
0.813	0.656	0.578
0.825	0.665	0.586
0.834	0.673	0.592
0.844	0.681	0.599
0.853	0.688	0.606
0.863	0.696	0.611
0.872	0.704	0.618
0.882	0.711	0.625
0.891	0.718	0.632
0.901	0.726	0.638
0.912	0.734	0.645
0.921	0.742	0.652
0.928	0.747	0.656
0.936	0.754	0.662
0.944	0.760	0.668
0.951	0.765	0.673
0.959	0.772	0.678
0.967	0.778	0.683
0.975	0.785	0.688
0.982	0.790	0.694
0.990	0.797	0.699
0.998	0.803	0.704
1.004	0.807	0.708
1.009	0.812	0.713
1.015	0.816	0.716
1.021	0.821	0.720
1.026	0.825	0.724
1.032	0.830	0.728
1.037	0.834	0.732
1.044	0.839	0.736
1.050	0.843	0.740
1.055	0.849	0.744
1.061	0.853	0.747
1.067	0.858	0.752
1.072	0.862	0.755
1.078	0.867	0.760
1.084	0.871	0.763
1.089	0.876	0.768
1.096	0.880	0.771
1.102	0.885	0.776
1.107	0.889	0.780
1.113	0.894	0.783

Wkleić na str. 112
od 901 — 1200 klm.

C 16/III		
5000 kg.	10000 kg.	15000 kg.
a	b	c
1.118	0.898	0.788
1.124	0.903	0.791
1.130	0.907	0.796
1.135	0.912	0.799
1.142	0.916	0.804
1.148	0.922	0.807
1.153	0.926	0.812
1.159	0.931	0.815
1.166	0.936	0.819
1.171	0.940	0.823
1.176	0.944	0.827
1.181	0.949	0.831
1.188	0.953	0.835
1.194	0.958	0.839
1.199	0.962	0.843
1.205	0.967	0.847
1.211	0.971	0.851
1.216	0.976	0.855
1.222	0.980	0.859
1.227	0.985	0.863
1.233	0.989	0.867
1.240	0.994	0.871
1.245	0.999	0.874
1.251	1.004	0.879
1.257	1.008	0.882
1.262	1.013	0.887
1.268	1.017	0.890
1.273	1.022	0.895
1.279	1.026	0.898
1.286	1.031	0.903

Nr. H. Tz. VI. 138/84.

Poz. 661. Czechosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa.

Z ważnością od dnia ogłoszenia wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 190.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:
Grafit 19
Odpadki grafitu 19

Strona 213/3.
Zamieszcza się następującą pozycję:

Pozycja Nr. 19.

Zniżona opłata za przewóz grafitu i odpadków grafitu. Taryfy artykułowej Nr. 172.

Od stacji	Do stacji Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Břeclav státni hranice	1310

Warunki stosowania.
1. Zniżkę stosuje się przy nadaniu przesyłek za bezpośredniemi listami przewozowemi na stacji St. Michael w Austrji w terminie od 25 października 1934 do 30 czerwca 1935 r.
2. Przewoźne należy zapłacić za rzeczywistą wagę przesyłki, najmniej za 15.000 kg od przesyłki.

Nr. H. Tz. III. 293/79.

Poz. 662. Polsko - Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa Cz. II.

Z dniem 1 stycznia 1935 r. do powyższej Taryfy wprowadza się następujące sprostowania, oraz zmiany i uzupełnienia:

A. Sprostowania.

Taryfa Nr. 15. Owoce.

Tabela opłat A.
a) Na stronie 4, w relacji Arad, dział 6, rubryka 7 — prostuje się stawkę odcinkową CFR „55" na „52";
b) Na stronie 14, w relacji Drăgășani, dział 7 c, rubryka 6 — prostuje się stawkę odcinkową CFR „15" na „51";
c) Na stronie 15, w relacji Focșani, dział 2 b, rubryka 7 — prostuje się stawkę odcinkową CFR „756" na „56".

B. Zmiany i uzupełnienia.

1) Na stronie 4 Taryfy, wprowadza się w porządku numerycznym, następujące nowe taryfy:

Nr. 3 Ryż
Nr. 29 Garbniki
Nr. 42 Pierze i puch
Nr. 56 Cukier
Nr. 67 Grafit
Nr. 109 Siarczan miedzi
Nr. 195 Guma surowa

2) Rozdział B. Skorowidz towarów.

Na stronie 17—19, uzupełnia się w porządku alfabetycznym skorowidz towarów, następującemi nowemi artykułami:

1	2	3
Cukier	56	—
Garbniki	29	1,2
Grafit	67	1,2
Guma surowa	195	—
Pierze i puch	42	1,2
Ryż	3	1,2
Siarczan miedzi	109	—

3) Taryfa Nr. 1. Towary wszelkiego rodzaju.

W punkcie V. Ulgi specjalne, dodaje się przy końcu ostatniego ustępu, (wyliczenie taryf) po liczbie „192" — natsępujące słowa: „oraz towary przewiezione według taryf Nr. Nr. 3, 29, 67, 84, 109, 134, 170 W, 190 i 195".

4) Taryfa Nr. 15. Owoce.

a) W punkcie I. Przedmiot — skreśla się oznaczenie działu 1a); równocześnie skreśla się w tabelach opłat „A" i „B" — dział 1a), wraz z odnośnemi stawkami przewozowemi;
b) W punkcie V. Ulgi specjalne, w ustępie trzecim, dodaje się w porządku numerycznym, następujące oznaczenia taryf: „42, 56".

5) Taryfa Nr. 17. Konserwy z owoców.

W punkcie V. Ulgi specjalne, w ustępie trzecim, dodaje się w porządku numerycznym, następujące oznaczenia taryf: „42, 56".

6) Taryfa Nr. 59. Wino.

W punkcie V. Ulgi specjalne, w ustępie trzecim, dodaje się w porządku numerycznym, następujące oznaczenia taryf: „42, 56".

7) Taryfa Nr. 84. Oleje mineralne.

W punkcie V. Ulgi specjalne, dodaje się w brzmieniu końcowem nowy ustęp: „Na poczet ustalonych kontyngentów można zaliczać towary, przewiezione według opłat taryf Nr. 3, 29, 67, 109, 134, 170W, 190 i 195".

8) Taryfa Nr. 134. Preparaty owadobójcze.

W punkcie V. Ulgi specjalne:

a) w ustępie pierwszym, zmienia się słowa określające termin przewozu — „w czasie do 31 stycznia 1935 r." — na słowa „w ciągu jednego roku";
b) w ustępie trzecim, dodaje się w porządku numerycznym, następujące oznaczenia taryf: „3, 29, 67, 109, 195".

9) Taryfa Nr. 170W. Wyroby z żelaza.

W punkcie V. Ulgi specjalne:

a) w ustępie pierwszym, zmienia się słowa określające termin przewozu „w czasie do 31. I. 1935 r." — na słowa „w ciągu jednego roku";
b) w ustępie trzecim, dodaje się w porządku numerycznym, następujące oznaczenia taryf: „3, 29, 67, 109, 195".

10) Taryfa Nr. 190. Samochody.

W punkcie V. Ulgi specjalne:

a) w ustępie pierwszym, zmienia się słowa określające termin przewozu — „w czasie do 31. I. 1935 r." — na słowa „w ciągu jednego roku";
b) w ustępie trzecim, dodaje się w porządku numerycznym, następujące oznaczenia taryf: „3, 29, 67, 109, 195".

11) W Części II-C Taryfy, wprowadza się w porządku numerycznym, jako załączniki do niniejszego rozporządzenia, następujące nowe taryfy artykułowe:

Taryfa Nr.	3	Ryż
Taryfa Nr.	29	Garbniki
Taryfa Nr.	42	Pierze i puch
Taryfa Nr.	56	Cukier
Taryfa Nr.	67	Grafit
Taryfa Nr.	109	Siarczan miedzi
Taryfa Nr.	195	Guma surowa

Wspomniane załączniki, będą do nabycia w Administracji Dz. T. i Z. K. — oraz w składnicach taryfowych odnośnych D. O. K. P.

Nr. H. Tz. V. 137/134.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 grudnia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	5,35 zł	„ „ „ .	19,15 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,20 zł			
	„ „ franków belgijskich	25,00 zł	„ „ „ .	407,00 franków belgijskich .	
2	„ „ franków szwajcarskich . .	173,50 zł	„ „ „ .	58,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172,00 zł	„ „ „ .	58,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich	174,00 zł	„ „ „ .	460,00 koron czeskich . .	4
4	„ „ koron czeskich	22,20 zł	„ „ „ .	1900,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich	118,50 zł	„ „ „ .	225,00 lirów włoskich . .	6
12	„ „ koron norweskich	133,50 zł	„ „ „ .	48,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich	137,00 zł	„ „ „ .	102,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł	„ „ „ .	58,20 franków złotych [1]. .	
6	„ „ lirów włoskich	46,00 zł	„ „ „ .	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł			
8	„ „ pengö węgierskich	120,00 zł			
9	„ „ szylingów austrjackich . . .	105,00 zł			
	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/58.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 73515